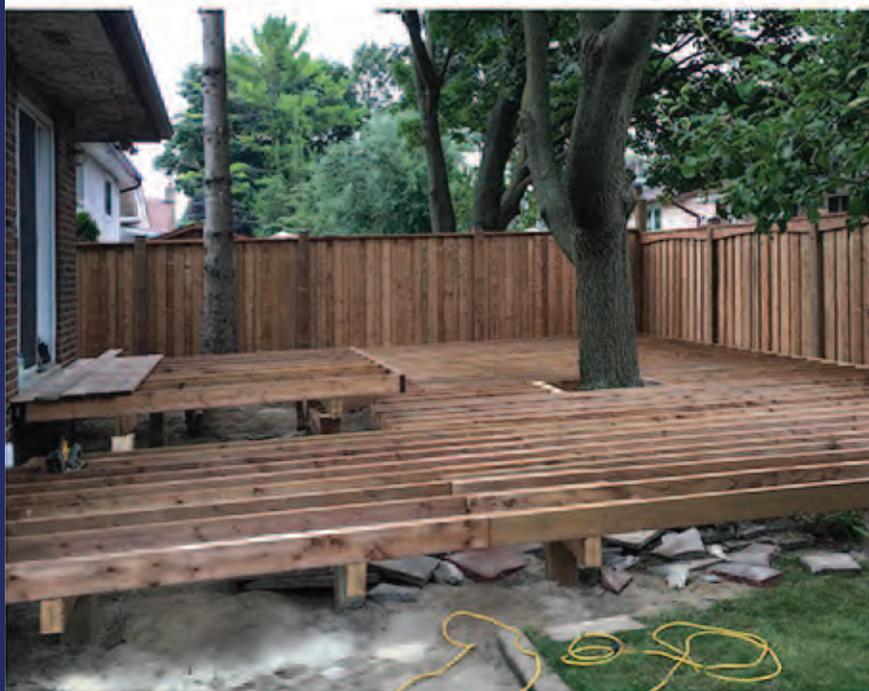


Bois
traité



Guide des catégories d'utilisation du bois traité pour usages résidentiels



Bois
traité



MD



Les produits de bois MicroPro Sienna^{MD} sont traités avec la technologie de préservation MicroPro^{MD}, une technologie révolutionnaire pour traiter sous pression le bois destiné aux terrasses, aux clôtures, aux éléments d'aménagement paysager et aux usages généraux de construction pour l'extérieur. L'agent de préservation MicroPro, qui a été formulé spécialement pour traiter les essences de bois et les conditions d'utilisation propres au Canada, est approuvé à ce titre dans les normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA). Le bois traité avec MicroPro peut être utilisé au-dessus du sol, en contact avec le sol et dans l'eau douce. L'usage approprié est noté sur l'étiquette en bout qui est fixée à chaque pièce de bois traité MicroPro Sienna.

POUR IDENTIFIER UN PRODUIT DE BOIS DE LA MARQUE MicroPro Sienna, RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE EN BOUT d'azole de cuivre micronisé MicroPro^{MD}.

EN CONTACT AVEC LE SOL

Ce bois a été traité avec un agent de préservation du bois répertorié – composé azolique de cuivre micronisé MicroPro^{MD}

- Ne jamais brûler du bois traité
- Porter un masque antipoussières et des lunettes à coupe pour couper ou ponner du bois
- Porter des gants pour travailler avec le bois
- Ne pas utiliser comme paillis

Demandez le feuillet de consignes de sécurité ou faites le 1-866-679-0967 • www.lk-securite.ca

ENGLISH/FRANÇAIS

AU-DESSUS DU SOL SEULEMENT

Ce bois a été traité avec un agent de préservation du bois répertorié – composé azolique de cuivre micronisé MicroPro^{MD}

- Ne jamais brûler du bois traité
- Porter un masque antipoussières et des lunettes à coupe pour couper ou ponner du bois
- Porter des gants pour travailler avec le bois
- Ne pas utiliser comme paillis

ENGLISH/FRANÇAIS

Utilisations au-dessus du sol

Le bois traité pour utilisations au-dessus du sol peut être utilisé dans les ouvrages extérieurs où le bois N'est PAS en contact avec la terre, placé sur ou par-dessus la terre en étant séparé de celle-ci seulement par une barrière synthétique, exposé à des mouillages fréquents, ou exposé de façon continue à de la végétation fournie, à des produits du type paillis ou à toute autre condition pouvant simuler une exposition au contact du sol. Parmi les produits traités pour applications au-dessus du sol, notons les platelages, les planches pour clôture, les éléments de garde-corps et les allées piétonnières surélevées.

Utilisations en contact avec le sol

On entend par utilisation en contact avec le sol une installation permanente et directe sur la terre. Le bois d'œuvre traité pour le contact avec le sol possède un niveau de rétention de l'agent plus élevé que le bois pour utilisations au-dessus du sol. Ceci permet d'améliorer la performance du bois traité lorsqu'il est placé en contact direct avec la terre, l'eau douce, des zones où l'humidité est élevée, etc., là où il devient hautement vulnérable à la détérioration.

Le bois traité utilisé pour construire des éléments structuraux utilisés dans ou sur la terre, ou mouillés ou immergés de façon continue dans de l'eau douce, sera plus vulnérable à la pourriture et, par conséquent, requiert un niveau plus élevé de protection par l'agent de préservation afin de procurer une performance à long terme supérieure.

En outre, le bois traité pour contact avec le sol est nécessaire dans les applications suivantes :

- Terrasses construites près de la terre ou sur celle-ci
- Terrasses encloisonnées derrière des lambris non ajourés qui empêchent l'air de circuler
- Plates-bandes surélevées ou jardinières
- Quais en eau douce

Traitement par incision

Les éléments en bois traité qui sont employés dans les applications structurales (solives, poutres, poteaux) présentent à la surface de fines incisions, lesquelles favorisent la pénétration du bois par l'agent de préservation. Le traitement par incision consiste à pratiquer de petites coupures dans la surface du bois avant de le traiter, afin de permettre à une plus grande quantité d'agent de préservation de pénétrer uniformément, plus creux que la surface. Le traitement par incision améliore la protection, prolonge la durée de vie en service du bois traité et aide aussi à réduire le fendillement en surface en diminuant la tension superficielle.



Pour bien comprendre le système de catégories d'utilisation de la CSA – pour usages résidentiels*

Catégorie	Dimensions (finales)	Détérioration	Utilisations	Traitement	Incision	Exemples
UC 3.2 A	Épaisseur 25 mm ou moins	Faible	Non structurales	Au-dessus du sol		Planches pour clôture, treillis
UC 3.2 B Produits tournés et profilés	Épaisseur ≥ 25 mm mais ≤ 40 mm	Modérée	Non structurales	Au-dessus du sol		Produits tournés – barreaux, garde-corps/mains courantes, platelage 5/4
UC 3.2 B Nominale, 2 po	Largeur < 150 mm	Modérée	Non structurales	Au-dessus du sol		Planches de terrasse, lisses de clôture
UC 3.2 C	Épaisseur < 40 mm	Modérée	Structurales	Au-dessus du sol	✓	Solives, poutres
UC 4.1 D Nominale, 2 po	Épaisseur < 40 mm	Élevée	Structurales	En contact avec le sol, l'eau douce	✓	Solives, poutres
UC 4.1 D Carrés	Épaisseur > 40 mm et < 155 mm	Élevée	Structurales	En contact avec le sol, l'eau douce	✓	Poteaux, quais en eau douce, éléments d'aménagement paysager

*Information fondée sur les normes CAN/CSA-080.1-15, section 4.2.8.2

Information sur les attaches

MicroPro Sienna n'est pas plus corrosif pour les produits en métal que le bois non traité. Les attaches et les ferrures doivent être classées en fonction de leur milieu d'utilisation et conformes aux exigences des codes de la construction.

Des produits fabriqués en aluminium peuvent être mis en contact direct avec les produits en bois traité MicroPro Sienna utilisés à l'intérieur et dans les applications extérieures au-dessus du sol lorsque le bois n'est pas exposé à un mouillage fréquent et prolongé, comme les terrasses et les clôtures.

Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez le feuillet d'*Information sur les attaches et les ferrures*.

Certifications environnementales

Le traitement du bois traité MicroPro Sienna utilise comme agent de préservation le cuivre micronisé MicroPro, breveté. Cette technologie réduit l'empreinte écologique de Sienna à moins de la moitié de celle du bois traité traditionnel pour usages résidentiels.

- Le procédé de traitement MicroPro fut le premier et demeure le seul procédé de traitement du bois à avoir reçu la certification de Scientific Certification Systems, Inc. (SCS) à titre de procédé de traitement du bois écologiquement préférable, sur la base d'une évaluation du cycle de vie.
- La certification UL GREENGUARD OR indique que la technologie de préservation MicroPro a subi des essais rigoureux et a satisfait à des normes exigeantes en matière de faibles émissions de composés organiques volatils (COV). Les produits certifiés en fonction de ces critères conviennent aux utilisations dans les écoles, les bureaux et d'autres milieux sensibles.
- Les produits de bois qui sont traités avec la technologie MicroPro sont admissibles à un plus grand nombre de points pour matériaux de construction respectueux de l'environnement, en vue de l'obtention de la certification de « produit vert » du programme normatif NGBS, que tout autre produit de bois traité.

Pour obtenir plus d'information à ce sujet, veuillez visiter microprosienna.com/essentials/environmental-certifications



Renseignements importants

Les produits en bois traité MicroPro Sienna^{MD} sont traités sous pression à l'azole de cuivre micronisé MicroPro^{MD} pour procurer la protection contre la carie fongique et l'attaque des termites. Le principal ingrédient actif de cet agent de préservation est le cuivre, reconnu depuis longtemps pour ses propriétés efficaces de préservation du bois. MicroPro Sienna utilise le cuivre micronisé conjointement avec l'azole de cuivre micronisé pour offrir une protection à long terme du bois apparent dans les applications extérieures.

- Ne brûlez pas le bois traité.
- Portez un masque antipoussière et des lunettes protectrices pour couper ou poncer le bois.
- Portez des gants pour tout travail avec le bois.
- Une certaine quantité d'agent de préservation et/ou de pigment peut migrer du bois traité jusqu'au sol/à l'eau environnant(e)/à d'autres surfaces. Une telle quantité peut aussi se déloger de la surface du bois traité au contact avec la peau. Lavez à fond toute partie dénudée de la peau qui y a été exposée.
- Après les travaux de construction, tous les débris de construction et toute la sciure de bois devraient être éliminés proprement.
- Avant de porter de nouveau vos vêtements de travail, lavez-les séparément de toute lessive courante.
- Le bois traité ne devrait pas être utilisé là où il risque d'être en contact direct ou indirect avec l'eau potable, sauf dans les cas où il n'existe qu'un contact fortuit possible, comme par exemple avec des quais ou des ponts en eau douce.
- N'utilisez pas le bois traité dans des circonstances où l'agent de préservation risquerait d'être incorporé accidentellement à des aliments, destinés aux humains, aux animaux, ou à des ruches.
- N'utilisez pas le bois traité comme paillis.
- Seul du bois traité qui est visiblement propre et exempt de résidus en surface devrait être utilisé.
- Si le bois doit être utilisé dans une application intérieure et devient mouillé durant les travaux de construction, laissez-le sécher avant de le couvrir ou de l'encloisonner.
- Les projets devraient être conçus et installés en conformité avec les ordonnances et les codes fédéraux, provinciaux et locaux qui régissent la construction dans votre région.
- Les utilisateurs devraient éliminer les rebuts et les morceaux de coupe de bois traité en conformité avec les exigences des règlements locaux, provinciaux et fédéraux.
- L'utilisation des agents de préservation doit être faite en toute sécurité. Lisez toujours l'étiquette et l'information sur le produit avant de l'utiliser.

Renseignements importants concernant l'application

Coupes de bout / coupes sur le chantier – Lorsque vous construisez votre projet extérieur avec du bois traité sous pression, il est important de protéger les coupes de bout, les grands trous de perçage et les autres coupes réalisées sur le chantier.

- Pour le bois traité sous pression qui est utilisé dans les applications **en contact avec le sol**, deux (2) applications au pinceau d'un agent de préservation pour coupes de bout à base de napténate de cuivre doivent être appliquées sur tous les traits de scie, les trous de perçage et autres coupes effectuées au chantier au moment de la construction avant que le bois traité ne soit installé. Suivez les directives du fabricant pour connaître la méthode d'application appropriée.
- Pour le bois traité sous pression utilisé dans les applications **au-dessus du niveau du sol**, comme les planches de terrasses, les garde-corps, les dessus de poteaux ou les planches de clôtures, appliquer au pinceau un agent de préservation du bois pour coupes de bout ou le produit Cut-N-Seal de Timber Specialties, au moment de la construction, sur tous les traits de scie, les grands trous de perçage et autres coupes réalisées au chantier. Suivez les directives du fabricant pour connaître la méthode d'application appropriée.

Attaches – Le bois MicroPro Sienna traité avec la technologie MicroPro présente des taux de corrosion sur les produits métalliques qui sont semblables à ceux du bois non traité. Utilisez des attaches et des ferrures conçues pour les projets de construction extérieurs, qui sont conformes aux recommandations du fabricant et aux prescriptions des codes de la construction quant à leur usage prévu. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez le feuillet *Renseignements sur les attaches et les ferrures*.

Contact avec l'aluminium – Des produits fabriqués en aluminium peuvent être mis en contact direct avec les produits en bois traité MicroPro Sienna utilisés à l'intérieur et dans les applications extérieures au-dessus du sol où le bois n'est pas exposé à un mouillage fréquent et prolongé, comme sur les terrasses et les clôtures. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez le feuillet *Renseignements sur les attaches et les ferrures*.

Usage approprié – Le matériau traité pour utilisation au-dessus du sol ne devrait pas être utilisé dans les applications en contact avec le sol, ceci pouvant nuire à la performance du projet entier. L'usage approprié est noté sur l'étiquette en bout qui est fixée à chaque pièce de bois traité MicroPro Sienna.

Avant-trous – Percez des avant-trous, qui aideront à réduire au minimum le fendillement, plus particulièrement pour pouvoir clouer ou visser près de la rive ou du bout d'une planche.

Appliquer un fini résistant aux intempéries – Tout bois apparent, qu'il soit traité sous pression ou non, devrait être protégé par un fini hydrofuge de haute qualité ou une teinture semi-transparente, afin d'aider à réduire le gauchissement, les fentes de retrait et le fendillement. L'application d'un hydrofugeant clair permettra à la couleur du bois to s'estomper naturellement avec le temps. L'ajout de pigments ou de couleur à un produit de teinture/de finition aide à protéger la surface du bois contre les dommages causés par les UV et le ternissement de la couleur. Suivre les directives du fabricant et de l'étiquette du produit de finition. Au préalable, pour vous assurer que le produit de finition choisi procurera le résultat escompté, nous recommandons de l'appliquer à l'essai sur une petite surface exposée du projet, avant de finir celui-ci en entier.

Développements de moisissures – Des moisissures peuvent se développer, et se développent effectivement, sur la surface de nombreux produits, y compris les éléments en bois traité et non traité, lorsque les surfaces sont exposées durant de longues périodes à des conditions d'humidité très élevées. Pour débarrasser la surface de bois traité de toute moisissure accumulée, laissez d'abord sécher le bois. Ordinairement, on utilise une solution d'eau et de savon doux pour débarrasser les surfaces des moisissures résiduelles.

Pour obtenir plus de renseignements, visitez le site www.MicroProSienna.com.

© 2018

La couleur réelle du produit peut varier par rapport à celle montrée sur les photos.

Les produits de bois traités MicroPro Sienna sont réalisés par des usines d'agent de préservation du bois de propriété et d'exploitation indépendantes.

MicroPro, MicroPro Sienna et Cut-N-Seal sont des marques déposées de Koppers Chemicals Inc.

Bois traité



AU-DESSUS DU SOL

Application	Catégorie d'utilisation*	Incision**
1 Planches pour clôture	UC 3.2 A	
2 Treillis	UC 3.2 A	
3 Composants de garde-corps	UC 3.2 B	
4 Platelages	UC 3.2 B	
5 Lambourde	UC 3.2 C	✓
6 Solives	UC 3.2 C	✓
7 Poutres	UC 3.2 C	✓
8 Limons d'escalier	UC 3.2 C	✓

EN CONTACT AVEC LE SOL

Application	Catégorie d'utilisation*	Incision**
9 Supports de poteau	UC 4.1 D	✓
10 Piquets de clôture	UC 4.1 D	✓
11 Gazebos (solives, poutres)	UC 4.1 D	✓
12 Jardinières	UC 4.1 D	✓
13 Plates-bandes surélevées	UC 4.1 D	✓
14 Allées piétonnières (infrastructure)	UC 4.1 D	✓
15 Murs de retenue	UC 4.1 D	✓
16 Poteaux de quai en eau douce	UC 4.1 D	✓
17 Quais en eau douce (solives, poutres)	UC 4.1 D	✓

* Catégories d'utilisation basées sur la norme de la série CSA 080, *Préservation du bois*.

** Ces produits ont été traités par incision afin d'améliorer leur protection et de prolonger leur durée de vie en service en favorisant une pénétration plus en profondeur et plus uniforme de l'agent de préservation.